

31998R2768

L 346/14

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

22.12.1998

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2768/98

ze dne 21. prosince 1998

o režimu podpor soukromého skladování olivového oleje

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s tuky⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1638/98⁽²⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,

vzhledem k tomu, že podle článku 12a nařízení č. 136/66/EHS může být v případě vážného narušení trhu v některých regionech Společenství uplatněn režim podpor soukromého skladování olivového oleje až do 31. října 2001; že tento režim se musí opírat o smlouvy uzavřené se schválenými hospodářskými subjekty, které nabízejí dostatečné záruky, přičemž mezi danými hospodářskými subjekty mají přednost seskupení producentů ve smyslu nařízení Rady (ES) č. 952/97⁽³⁾;

vzhledem k tomu, že je třeba přijmout podrobná pravidla pro řízení režimu podpor soukromého skladování olivového oleje, aby se režim mohl v případě potřeby rychle uplatňovat; že v zájmu většího vlivu režimu na trh na úrovni producentů a jednoduššího sledování je třeba podpory přidělovat především pro skladování panenského olivového oleje dosud nestočeného do obalů;

vzhledem k tomu, že v zájmu optimálního zohlednění situace na trhu musí být výše podpory stanovena v rámci nabídkového řízení vyhlášeného v souladu s určitými pravidly a s ohledem na odvětví trhu, která podporu požadují; že účastníky nabídkového řízení musí být hospodářské subjekty nabízející dostatečné záruky;

vzhledem k tomu, že musí být stanoveno, jaké údaje musí obsahovat nabídky a za jakých podmínek je možné nabídky podat a přezkoumat; že aby bylo možné ovlivňovat situaci na trhu, musí být nabídky podávány na dlouhé skladovací období a s ohledem na minimální množství ve vztahu k situaci v odvětví; že nabídka musí být zaručena složením jistoty za podmínek stanovených nařízením Komise (EHS) č. 2220/85⁽⁴⁾ naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 3403/93⁽⁵⁾ jejíž výše a splatnost musí být přiměřena pravděpodobnosti kolísání cen na trhu a počtu skutečných dnů skladování, zakládajících nárok na podporu;

vzhledem k tomu, že se úspěšnými uchazeči stanou ti, kteří v nabídkách nepřekročí maximální částku podpory na den skladování, která bude stanovena s ohledem na podmínky na trhu; že reprezentativnost nabídek a dodržení maximálních množství stanovených v nabídkovém řízení však musí být zaručeny pro každou stanovenou kategorii nebo region;

vzhledem k tomu, že je třeba specifikovat hlavní smluvní závazky, které by měla smlouva obsahovat; že aby bylo možné předejít narušení trhu, musí mít Komise možnost dobu platnosti smlouvy upravit, zejména s ohledem na předběžné odhady sklizně pro hospodářský rok následující po roce uzavření smlouvy;

vzhledem k tomu, že v zájmu zabezpečení řádného řízení režimu je nezbytné, aby byly stanoveny podmínky pro vyplacení podpory předem, kontroly podstatné pro vyhodnocení nároku na podporu, některá kritéria pro výpočet výše podpory a informace, které je třeba oznamovat Komise členskými státy;

vzhledem k tomu, že nařízení Komise (EHS) č. 314/88⁽⁶⁾ pozměněné nařízením (EHS) č. 3788/98⁽⁷⁾ a nařízení Komise (ES) č. 94/98⁽⁸⁾ naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2367/98⁽⁹⁾, která se týkají soukromého skladování před 1. březnem 1998, je nutno zrušit;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro oleje a tuky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Příslušné orgány producentů členských států uzavírají smlouvy o soukromém skladování nestočeného panenského olivového oleje za podmínek stanovených tímto nařízením.

2. Pro stanovení výše podpory, která se poskytne k provedení smluv o soukromém skladování nestočeného panenského olivového oleje, může Komise do 31. října 2001 vypsát postupem podle článku 38 nařízení č. 136/66/EHS časově omezené nabídkové řízení. V rámci časově omezeného nabídkového řízení se vyhlásí dílčí nabídkové řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ Úř. věst. L 210, 28.7.1998, s. 32.

⁽³⁾ Úř. věst. L 142, 2.6.1997, s. 30.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 310, 14.12.1993, s. 4.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 31, 3.2.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 367, 16.12.1989, s. 44.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 9, 15.1.1998, s. 25.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.1998, s. 64.

Článek 2

1. Časově omezené nabídkové řízení může být vypsáno,
 - pokud v určitých regionech Společenství dojde k závažným narušením trhu, které mohou být zmírněny nebo napraveny opatřeními týkajícími se soukromého skladování nestočeného panenského olivového oleje,
- a
- pokud průměrná cena zjištěná na trhu po dobu nejméně dvou týdnů je nižší než:
 - 177,88 ECU/100 kg pro panenský olivový olej extra a/nebo
 - 170,99 ECU/100 kg pro vybraný panenský olivový olej a/nebo
 - 166,40 ECU/100 kg pro obyčejný panenský olivový olej a/nebo
 - 156,08 ECU kg pro panenský lampantový olivový olej s obsahem mastných kyselin 1 stupeň, při odečtení 3,67 ECU/100 kg z této ceny za každý další stupeň kyselosti.
2. V časově omezeném nabídkovém řízení se stanoví maximální množství pro celé nabídkové řízení a mohou se stanovit maximální množství pro
 - každou kategorii panenského olivového oleje podle přílohy nařízení č. 136/66/EHS,
 - každou kategorii schválených hospodářských subjektů podle odstavce 1,
 - každý region Společenství nebo členský stát.

Zahájení časově omezeného nabídkového řízení je možné omezit pouze na některé kategorie nebo regiony ve smyslu

pododstavce 1, aby byla dána přednost hospodářským subjektům uvedeným v čl. 3 odst. 1 písm. a).

Časově omezené nabídkové řízení může být postupem podle článku 38 nařízení č. 136/66/ES ukončeno před uplynutím časového omezení.

Článek 3

1. Nabídky pro dílčí nabídková řízení mohou podat hospodářské subjekty schválené pro tento účel příslušným orgánem daného členského státu. Schválené hospodářské subjekty mohou zahrnovat:

- a) seskupení producentů nebo jejich sdružení uznaná podle nařízení (ES) č. 952/97, nebo
- b) seskupení producentů nebo jejich sdružení uznaná podle článku 20c nařízení č. 136/66/EHS, nebo
- c) lisovny schválené podle článku 13 nařízení Rady (EHS) č. 2261/84 (¹) na více než dva hospodářské roky, které umožňují extrakci nejméně 2 tun olivového oleje během osmihodinového pracovního dne a které vyprodukovaly během 2 předcházejících hospodářských roků celkově nejméně 500 tun panenského olivového oleje, nebo
- d) stáčírny na území jednoho členského státu o stáčecí kapacitě nejméně 6 tun oleje během osmihodinového pracovního dne, které stočily během 2 předcházejících hospodářských roků celkově nejméně 500 tun olivového oleje.

2. Aby mohly být podle odstavce 1 schváleny, hospodářské subjekty mají povinnost

- nechat obaly s olivovým olejem, který je předmětem smlouvy o skladování, příslušným orgánem daného členského státu zaplombovat,
- vést skladové výkazy o oleji a případně o zásobách oliv,
- podrobit se všem kontrolám stanoveným v rámci tohoto režimu podpor, pokud jde o smlouvy o soukromém skladování.

Hospodářské subjekty oznámí kapacitu svých skladovacích zařízení, předloží plán těchto zařízení a prokáží splnění podmínek podle odstavce 1.

3. Hospodářské subjekty splňující podmínky podle odst. 1 a 2 budou schváleny a obdrží schvalovací číslo během dvou měsíců po měsíci, v němž byla předložena úplná dokumentace obsahující žádost o schválení.

Aniž je dotčen čl. 13 odst. 3, schválení hospodářských subjektů se zamítne nebo odejme bezodkladně, pokud

- hospodářský subjekt nesplňuje podmínky pro schválení, nebo
- je proti němu příslušnými orgány vedeno úřední řízení kvůli porušování podmínek režimu stanovených v nařízení č. 136/66/EHS, nebo
- byl během posledních 24 měsíců kvůli porušení uvedeného nařízení penalizován.

Článek 4

Pro podání nabídek pro dílčí nabídková řízení platí tyto lhůty:

- pro měsíce listopad, leden, únor, březen, duben, květen, červen, červenec, září a říjen od 4. dne do 12 hod. 8. dne v měsíci a od 18. dne do 12. hod. 22. dne v měsíci;

(¹) Úř. věst. L 208, 3.8.1984, s. 3.

- pro měsíc srpen od 18. dne do 12 hod. 23. dne v měsíci,
- pro měsíc prosinec od 9. dne do 12 hod. 14. dne v měsíci.

Rozhodující čas lhůty je místní belgický čas. Pokud je poslední den pro podání nabídek v některém členském státě pro příslušný orgán odpovědný za přijímání nabídek dnem pracovního klidu, končí lhůta pro podání ve 12 hodin předcházejícího pracovního dne.

Článek 5

1. Aniž je dotčen článek 11, vztahují se nabídky na minimální množství 50 tun na denní částku podpory soukromého skladování nestočeného panenského olivového oleje jedné ze čtyř kategorií uvedených v příloze nařízení č. 136/66/EHS po dobu 365 dnů v zaplombovaných obalech v souladu s podmínkami stanovenými v tomto nařízení.

2. Schválené hospodářské subjekty se zúčastní dílčího nabídkového řízení buď písemnou nabídkou podanou u příslušného orgánu daného členského státu proti potvrzení o přijetí, nebo doručením nabídky faxem témuž orgánu.

Pokud se hospodářský subjekt účastní dílčího nabídkového řízení pro více kategorií nebo pro obaly se stočeným olejem, nacházející se na různých místech, podá pro každý případ zvláštní nabídku.

Nabídka platí jen pro jedno dílčí nabídkové řízení. Po uplynutí lhůty pro podání nabídek nemůže být podaná nabídka ani stažena zpět ani změněna.

3. Nabídky obsahují tyto údaje:

- a) odkaz na toto nařízení a na dané dílčí nabídkové řízení;
- b) jméno a adresu účastníka řízení;
- c) kategorii schváleného hospodářského subjektu ve smyslu čl. 3 odst. 1 a schvalovací číslo;
- d) dané množství a kategorii olivového oleje, kterého se nabídka týká;
- e) přesnou adresu místa, kde se nachází obal se stočeným olejem;
- f) výši podpory na den soukromého skladování a na tunu olivového oleje, vyjádřenou v ECU na dvě desetinná místa;
- g) výši jistoty složené podle článku 6, vyjádřenou v národní měně členského státu, ve kterém byla nabídka podána.

4. Nabídka je platná, jen pokud jsou splněny tyto požadavky:

- musí být stejně jako všechny přiložené podklady vyhotovena v úřední řeči nebo některé z úředních řečí členského státu, ve kterém sídlí příslušný orgán přijímající nabídky,

- musí být podána v souladu s tímto nařízením a musí zejména obsahovat všechny údaje uvedené v odstavci 3,
- nesmí obsahovat žádné jiné podmínky než podmínky stanovené v tomto nařízení,
- musí pocházet od schváleného hospodářského subjektu členského státu, ve kterém je podána a musí se týkat obalů s olejem, které se nachází v tomto členském státě,
- před uplynutím lhůty pro podání nabídek musí být doplněna dokladem, že uchazeč složil jistotu uvedenou v nabídce.

Článek 6

1. Uchazeč složí na každou tunu olivového oleje zahrnutou v nabídce jistotu ve výši 50 ECU.

2. Pokud nabídka nebude zohledněna, jistota uvedená v odstavci 1 se po zveřejnění maximální částky podpory na dané dílčí nabídkové řízení v *Úředním věstníku Evropských společenství* neprodleně uvolní.

3. Pro nabídky, pro které byla udělena podpora, se jistota uvedená v odstavci 1 doplní nejpozději první den plnění smlouvy podle čl. 9 odst. 3 pododstavce 2 složením jistoty ve výši 200 ECU na tunu olivového oleje.

4. Pro uvolnění jistot uvedených v odstavcích 1 a 3 spočívá hlavní povinnost ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č. 2220/85 v šestiměsíčním skladování stanoveném v nabídce za podmínek smlouvy uzavřené podle tohoto nařízení.

Pokud se doba platnosti smlouvy podle článku 11 zkrátí na méně než 6 měsíců, pak doba skladování uvedená v pododstavci 1 končí s dobou platnosti této smlouvy.

Článek 7

1. Nabídky se přezkoumají při vyloučení veřejnosti příslušným orgánem daného členského státu. S výhradou ustanovení odstavce 2 jsou osoby oprávněné pro toto přezkoumání zavázány k zachování tajemství.

2. Platné nabídky, seřazené podle výše částky, se Komisi oznámí faxem anonymně a nejpozději 48 hodin po uplynutí lhůty pro podání nabídek. Pokud lhůta končí v pátek, nabídky se doručí nejpozději následující pondělí ve 12 hodin.

3. Pro každou oznámenou nabídku je třeba podle čl. 5 odst. 3 písm. d) a f) uvést množství a kategorii olivového oleje a částku podpory. Pokud jsou v nabídkovém řízení stanovena pro některou kategorii hospodářských subjektů nebo pro některý produkční region maximální množství, pak musí být kromě toho pro každou nabídku uvedeny dané kategorie hospodářských subjektů nebo regionů.

Článek 8

1. Postupem podle článku 38 nařízení č. 136/66/EHS se na základě podaných nabídek stanoví nejpozději devátý pracovní den po uplynutí platné lhůty pro podání nabídek pro jednotlivá dílčí nabídková řízení maximální částka podpory na den soukromého skladování.

2. Maximální částka podpory se stanoví s ohledem na situaci a na předpokládaný vývoj na trhu s olivovým olejem, jakož i s ohledem na to, nakolik může toto opatření podstatně přispět k regulaci trhu.

Kromě toho se vezme v úvahu množství, která již jsou předmětem smluv o soukromém skladování, jakož i rozsah podaných nabídek.

3. Při stanovení maximální částky mohou být tímto postupem odmítnuty všechny nabídky s ohledem na kategorii oleje, kategorii hospodářského subjektu nebo regionu, pro něž byla stanovena maximální množství podle čl. 2 odst. 2, pokud v případě dané kategorie nebo regionu

— nejsou nabídky reprezentativní nebo

— stanovená maximální částka by mohla vést k tomu, že dané maximální množství bude překročeno.

Článek 9

1. Aniž je dotčen čl. 8 odst. 3, poskytne se podpora těm uchazečům, jejichž nabídky byly doručeny podle čl. 7 odst. 2 a které nepřekračují maximální částku podpory pro množství na den soukromého skladování uvedené v nabídce.

Práva a povinnosti úspěšného uchazeče jsou nepřevoditelná.

2. Příslušný orgán daného členského státu oznámí všem uchazečům písemně výsledek jejich účasti v nabídkovém řízení nejpozději druhým dnem po zveřejnění maximální částky podpory v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

3. Za datum uzavření smlouvy platí den, ve kterém bylo danému uchazeči zasláno oznámení o udělení podpory.

Za datum počátku doby platnosti smlouvy s výhradou složení jistoty podle čl. 6 odst. 3 platí den následující po dni podepsání smlouvy, přičemž daný olej musí splňovat všechny příslušné smluvní podmínky.

4. Během 30 dní po podepsání smlouvy provede příslušný orgán členského státu tato opatření:

— označí obaly s daným olivovým olejem,

— zaznamená čistou hmotnost oleje,

— odebere vzorek oleje reprezentativní pro nabídkové řízení,

— zaplombuje jednotlivé obaly s olejem.

5. Odebraný vzorek oleje se co nejrychleji analyzuje, aby se zaručilo, že olej odpovídá kategorii, pro kterou byla nabídce udělena podpora.

Článek 10

1. Smlouva se vypracuje ve dvou vyhotoveních a obsahuje nejméně tyto údaje:

a) název a adresu příslušného orgánu daného členského státu;

b) úplnou adresu a schvalovací číslo smluvní strany, jakož i její kategorii podle čl. 3 odst. 1;

c) přesnou adresu místa skladování;

d) datum uzavření smlouvy;

e) datum počátku a konce doby plnění smlouvy podle článku 11;

f) odkaz na toto nařízení a dané dílčí nabídkové řízení.

2. Pro každou šarži spadající do smlouvy obsahuje smlouva tyto údaje:

— kategorii a čistou hmotnost panenského olivového oleje,

— podrobné údaje o daných obalech s olejem.

3. Smlouva smluvní stranu zavazuje,

a) sjednané množství daného produktu během smluvně stanoveného období skladovat na vlastní náklady a riziko;

b) skladovat oleje rozdílných kategorií v oddělených a ve smlouvě specifikovaných obalech, zaplombovaných příslušným orgánem daného členského státu; při každé změně obalu, která smí proběhnout jen se souhlasem a za přítomnosti uvedeného orgánu, musí být dané obaly nově zaplombovány;

c) kdykoliv umožnit příslušnému orgánu daného členského státu kontrolu dodržování všech závazků stanovených ve smlouvě.

4. Aniž je dotčen článek 11, jistoty podle článku 6 a popřípadě podle článku 12 úplně propadají, pokud smluvní strana smlouvu vypoví ještě v době její platnosti; navíc smluvní strana ztrácí nárok na celou smluvní období a všechna množství dohodnutá ve smlouvě.

Článek 11

1. Podle situace a na základě pravděpodobného vývoje na trhu s olivovým olejem může Komise postupem podle článku 38 nařízení č. 136/66/EHS zkrátit trvání plnění smluv.

Změny smluv mohou být provedeny jen mezi 1. zářím a 31. prosincem a vstupují v platnost teprve po ukončení měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém bylo přijato rozhodnutí.

2. V případě změny smlouvy podle odst. 1 Komise stanoví procentní srážku, která se použije na dny zbývající doby plnění od určitého okamžiku pro všechny smlouvy platné k tomuto okamžiku.

Článek 12

1. Po uzavření smlouvy může být poskytnuta záloha ve výši podpory, která je stanovena pro časové období začínající v den počátku platnosti smlouvy a končící následujícího 31. srpna. V tomto případě je třeba složit jistotu ve výši 120 % zálohy.

Podle pododstavce 1 může být pro všechny smlouvy plněné od 1. ledna pro časové období, které začíná 1. zářím a končí ukončením daných smluv o skladování, poskytnuta nová záloha.

2. Po zaplacení zbytku podpory podle čl. 14 odst. 3 se jistota uvedená v odstavci 1 neprodleně uvolní.

Článek 13

1. Před konečným vyplacením podpory přijme příslušný orgán daného členského státu tato opatření:

- shromáždí a přezkoumá podklady, které dokládají dodržení podmínek tohoto nařízení,
- provede potřebné kontroly k zajištění toho, že daný olivový olej je skladován po celé období platnosti smlouvy o skladování,
- přijme opatření nezbytná k zajištění provedení kontrol dodržování smluvních závazků.

2. Kontrola spočívá v prohlídce skladovaného produktu a kontrole účetnictví.

Fyzická prohlídka slouží zejména ke kontrole souladu skladovaných zásob, na něž se vztahuje smlouva, s kategoriemi oleje uvedenými ve smlouvě, jakož i neporušenosti plomb a existence stanovených množství.

3. Při nedodržení smluvních závazků se v rámci smlouvy neposkytnou žádné podpory a schválení daného hospodářského subjektu se, aniž je dotčena možnost dalších sankčních opatření odejme. Kromě toho jistoty uvedené v článku 6 a 12 propadají za podmínek nařízení (EHS) č. 2220/85.

Článek 14

1. Výše podpory se vypočítá podle čisté hmotnosti stanovené podle čl. 9 odst. 4.

Sazbou pro přepočítání podpory soukromého skladování do národní měny je zemědělský přepočítací kurs platný v den začátku plnění smlouvy.

2. Závazky vztahující se na množství stanovená v nabídkách a smlouvách platí za splněné, pokud jsou skutečně splněny pro 98 % těchto množství.

Pokud se v rámci analýzy podle čl. 9 odst. 5 nepotvrdí kategorie oleje, pro kterou byla nabídce udělena podpora, pak celkové množství týkající se nabídky není v souladu.

3. Podpora, nebo zbytek podpory, pokud byla poskytnuta záloha podle článku 12, se vyplatí pouze pokud jsou splněny všechny smluvní závazky. Po kontrole dodržení smluvních závazků se podpora, popřípadě zbytek podpory vyplatí během šedesáti dní po skončení smlouvy.

Článek 15

1. Dané členské státy oznámí Komisi vnitrostátní opatření, přijatá pro provádění tohoto nařízení, a doručí vzor smlouvy.

2. Členské státy oznámí Komisi množství olivového oleje, pro která byly schváleny podpory a která případně

- nejsou předmětem smlouvy,
- nepodléhají podmínkám smlouvy nebo úplnému plnění smluvních podmínek.

V oznámeních podle pododstavce 1 je nutné uvést daná dílčí nabídková řízení, případně dané kategorie oleje, hospodářských subjektů, nebo regionů. Všechny údaje se oznámí co možná nejdříve, nejpozději však 10. dnem měsíce následujícího po měsíci, ke kterému se údaje vztahují.

Článek 16

Nařízení (EHS) č. 314/88 a (ES) č. 94/98 se zrušují.

Článek 17

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 1998.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise
